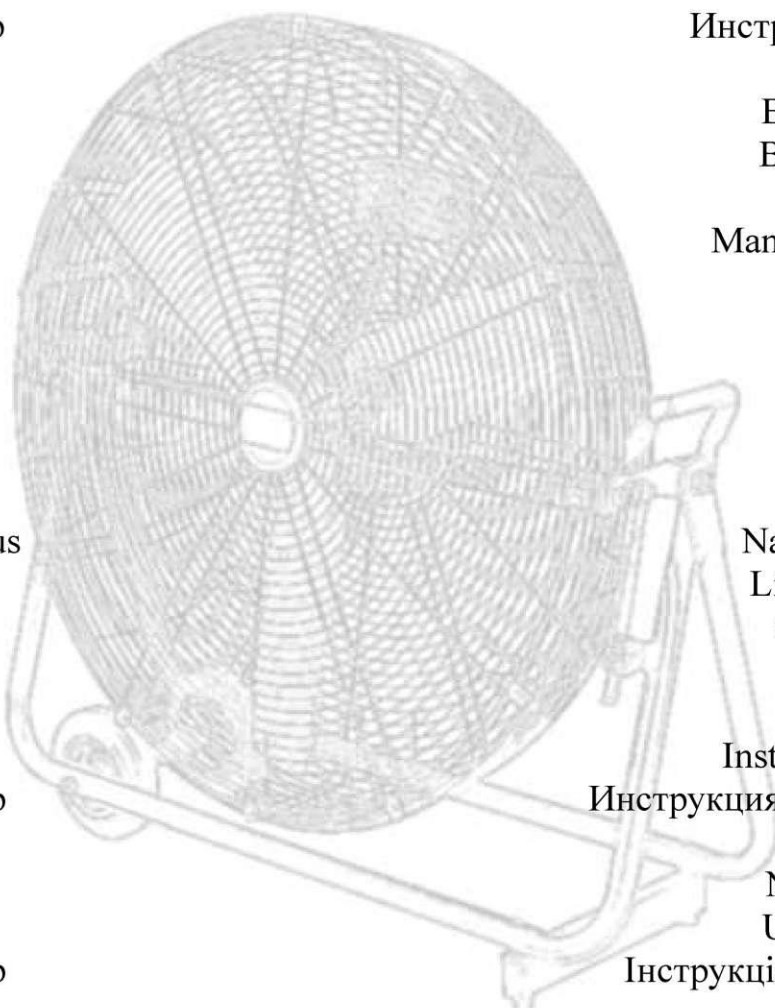


# MASTER®

## MF 30 P

<b>BG</b>	Вентилатор
<b>CZ</b>	Ventilátor
<b>DE</b>	Ventilator
<b>DK</b>	Ventilator
<b>EE</b>	Ventilaator
<b>ES</b>	Ventilador
<b>FI</b>	Tuuletin
<b>FR</b>	Ventilateur
<b>GB</b>	Fan
<b>HR</b>	Ventilator
<b>HU</b>	Ventilátor
<b>IT</b>	Ventilatore
<b>LT</b>	Ventiliatorius
<b>LV</b>	Ventilators
<b>NL</b>	Ventilator
<b>NO</b>	Vifte
<b>PL</b>	Wentylator
<b>RO</b>	Ventilator
<b>RU</b>	Вентилятор
<b>SE</b>	Fläkt
<b>SI</b>	Ventilator
<b>SK</b>	Ventilátor
<b>UA</b>	Вентилятор



Инструкция за употреба
Návod k obsluze
Bedienungsanleitung
Betjeningsvejledning
Kasutamisujuhend
Manual de instrucciones
Käyttöohje
Notice d'utilisation
Operating manual
Priručnik
Használati utasítás
Istruzioni di uso
Naudojimo instrukcija
Lietošanas instrukcija
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instrukcja obsługi
Instrucțiune de utilizare
Инструкция по обслуживанию
Bruksanvisning
Navodila za uporabo
Užívateľská príručka
Інструкція з обслуговування



**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

**POZOR:** Před uvedením výrobku do provozu přečtěte tento návod a dodržujte bezpečnostní pokyny..

Použijte ventilátor v souladu s pokyny tohoto návodu. Nesprávné použití může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

1. Nepřipojte ventilátor v případě poškození do přívodu elektrické sítě. Zvláštní pozornost věnujte v případě práce v blízkosti dětí, starších osob nebo zvířat.
2. Po ukončení práce, před čištěním nebo přemístěním vypněte napájení ventilátoru.
3. Nikdy nestrkejte prsty ani jiné předměty skrz chránící mřížku.
4. Nepoužívejte ventilátor v místech, ve kterých se pracuje s benzinem nebo skladuje benzin, barvy nebo jiné hořlavé kapaliny.
5. Nepoužívejte ventilátor v blízkosti otevřeného ohně, zařízení na vaření, topných těles nebo horkých povrchů.
6. Nepoužívejte ventilátor ve vlhkých nebo mokřích místnostech. Nestavějte ventilátor tak, aby mohl spadnout do vany nebo jiné nádrži s vodou.
7. Vždy používejte zařízení na suchém a rovném povrchu.
8. Napájecí šňůru umístíte tak, aby nevisela na okraji stolu nebo pultu.
9. Šňůru umístíte tak, aby nikdo o ni nezavadil.
10. Nikdy nedávejte šňůru pod koberec nebo pod podlahovou krytinu.
11. Napájení odpojte vytáhnutím vidlice napájecího přívodu ze zásuvky. Nikdy netáhněte za šňůru.
12. Nepoužívejte ventilátor vně budovy.
13. Nevěšete a nemontujte ventilátor na stěně nebo stropě.
14. Nepoužívejte ventilátor s nesprávně namontovaným krytem.
15. V případě poškození napájecí šňůry, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem, výměnu svěřte výrobcí nebo odbornému servisu

**NÁVOD K OBSLUZE**

Pro nastavení proudu vzduchu nahoru nebo dolů: Hlavu ventilátoru otočte rukou ve zvoleném směru.

Nastavení rychlosti: Rychlost ventilátoru zvolte nastavením přepínače do polohy LOW (nízká rychlost) nebo HIGH (vysoká rychlost)

1. Zahřátí motoru po dlouhodobé práci, které cítíte dotknutím rukou je normální jev.
2. Ventilátor je vybavený tepelnou ochranou, která se automaticky aktivuje pokud by došlo k přehřátí z jakékoliv příčiny. V takovém případě okamžitě odpojte napájení ventilátoru.

**ÚDRŽBA**

1. Před čištěním musíte ventilátor vypnout a odpojit napájení.
2. Pro odstranění prachu použijte měkkou utěrku. V případě silného zašpinění, ventilátor utřete vlhkou utěrkou a potom vytřete do sucha. Nepoužívejte chemické prostředky, protože mohou poškodit plastové části.
3. Uschovávejte ventilátor v originálním obalu v suché a větrané místnosti.
4. Ložiska motoru jsou trvalé uzavřená a proto nevyžadují dodatečné mazání.

**POZOR**

Nezapojte ventilátor v případě poškození do napájecího přívodu elektrické sítě.

Pro toto zařízení nepoužívejte prodlužovací šňůru.

Pro zamezení riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem nepoužívejte regulátor otáček, který není součástí stroje.

**POZOR:**

Zařízení je ovládáno automaticky – pro zamezení riziku zranění před údržbou odpojte napájení.

Přístroj není určen, aby jej obsluhovaly děti nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí práce s přístrojem, nepoužívají-li jej pod dohledem nebo podle návodu k obsluze poskytnutému osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Věnujte pozornost, aby si děti s přístrojem nehrály.

**SPECIFIKACE**

Zařízení		VENTILÁTOR			
Model		MF 30 P			
Rozměr výstupu		30"/750 mm			
Rozměry		930x260x935 mm			
IP		20			
Napětí		Výkon [W]	Proud [A]	Rychlost [ot./min.]	Obj. vzduchu [m <sup>3</sup> /min]
220-240 V/50Hz	Nízké	335	1,4	1190	300
	Vysoké	378	1,57	1323	320

**ĎŤLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

**POZOR:** Pred spustením ventilátora oboznámte sa s nižšie uvedenými pokynmi a dodržiavajte ich.

Ventilátor sa môže používať iba v súlade s nižšie uvedenými pokynmi. Nesprávne používanie ventilátora môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

1. Ventilátor sa v žiadnom prípade nesmie používať keď je poškodený kábel alebo zástrčka, zariadenie malo poruchu alebo bolo pustené a poškodené. Osobitnú pozornosť pri používaní zariadenia treba zachovávať, keď sa používa v blízkosti detí, starších osôb, alebo zvierat.
2. Ventilátor sa vždy po použití, pred čistením alebo pred premiestnením na iné musí vypnúť.
3. Do krytu ventilátora sa nesmú vkladať prsty a iné predmety.
4. Ventilátor sa nesmie používať na miestach, kde sa používajú alebo skladujú benzín, farba alebo iné horľavé tekutiny.
5. Ventilátor sa nesmie umiestniť v blízkosti otvoreného plameňa, zariadení určených na varenie alebo kúrenie, ako aj v blízkosti horúcich povrchov.
6. Ventilátor nie je určený na používanie v mokrých alebo vlhkých miestach. Ventilátor sa nikdy nemôže umiestniť na mieste, kde môže vpadnúť do vane alebo inej nádoby s vodou.
7. Vždy sa musí postaviť na suchý a rovný povrch.
8. Napájací kábel nemôže visieť na hrane stola alebo lavice.
9. Napájací kábel sa musí viesť tak, aby sa oň nemohol niekto potknúť.
10. Napájací kábel sa nikdy nesmie viesť pod kobercom alebo pod podlahovou krytinou.
11. Ventilátor sa od zdroja napätia odpojí vytiahnutím zástrčky z elektrickej zásuvky. Zástrčka sa nikdy nesmie vyťahovať zo zásuvky ťahaním za kábel.
12. Ventilátor nie je určený na používanie vo vonkajšom prostredí.
13. Ventilátor sa nesmie montovať na stenu alebo na strop.
14. Ventilátor sa nesmi zapnúť, ak je kryt ventilátora nesprávne namontovaný.
15. Ak je napájací kábel poškodený, musí sa vymeniť u výrobcu alebo odborného zamestnanca servis, čím sa vyhnete nebezpečenstvu úrazu.

**UŽÍVATEĽSKÉ POKYNY**

Postup regulácie smeru prúdu vzduchu hore alebo dole: Ruko nachýlime hlavu ventilátora vo vybranom smere.

Nastavenie rýchlosti: Nastavíme VYPINÁČ do polohy LOW alebo HIGH tak, aby sme získali žiadanú rýchlosť vzduchu.

1. Ak ventilátor pracuje dlhší čas, je normálne, že sa motor nahreje, čo je možné pocítiť dotykom.
2. Ventilátor má funkciu automatického vypnutia, ktorá vypína ventilátor v prípade, že sa ventilátor z akéhokoľvek dôvodu prehreje. Ak sa to stane, ventilátor sa musí hneď odpojiť od elektrickej siete.

**ÚDRŽBA**

1. Pre čistením sa ventilátor musí vypnúť a odpojiť od elektrickej siete.
2. Ventilátor sa čistí jemnou handrou ktorou sa utiera prach. Ak je ventilátor veľmi špinavý, čistí sa vlhkou handrou a následne sa osuší. Nepoužívať čistiace prostriedky, rozprašovače alebo iné chemické prostriedky, pretože môžu poškodiť umelú hmotu.
3. Ventilátor sa môže skladovať v originálnom balení na vetranom a suchom mieste.
4. Ložiská motoru sú pevne zatvorené, preto sa nemusia dodatočne mazať.

**POZOR**

Ventilátor sa v žiadnom prípade nesmie používať keď je poškodený kábel alebo zástrčka, zariadenie malo poruchu alebo bolo pustené a poškodené.

Nepoužívať predlžovačky s týmto zariadením!

Vzhľadom na minimalizovanie rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom, tento výrobok sa nesmie používať so stálym prístrojom regulujúcim rýchlosť.

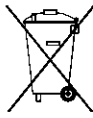
**POZOR:**

Zariadenie sa ovláda automaticky – aby ste sa vyhli riziku zranenia, pred vykonaním servisného zásahu odpojte ventilátor od elektrického napätia.

Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzeniami fyzických, zmyslových alebo duševných funkcií a osoby, ktoré nemajú skúsenosti s použitím zariadenia alebo vedomosti o ňom, ibaže pod dohľadom alebo ak budú zoznámené s pokynmi týkajúcimi sa prevádzky tohto zariadenia osobami zodpovednými za ich bezpečnosť. Dávajte si pozor, aby sa deti nehrali so zariadením.

**ŠPECIFIKÁCIA**

Zariadenie		VENTILÁTOR			
Model		MF 30 P			
Veľkosť		30" / 750 mm			
Rozmery		910×330×935 mm			
IP		20			
Napájanie		Príkón [W]	Prúd [A]	Rýchlosť [obr./min.]	Rýchlosť prúdenia vzduchu [m <sup>3</sup> /min]
220-240 V/50Hz	Nízke	335	1,4	1190	300
	Vysoké	378	1,57	1323	320



#### **BG - Изхвърляне на вашия стар уред**

- Когато този символ на задраскана кофа за боклук е поставен върху дадено изделие, това означава, че изделието попада под разпоредбите на Европейска директива 2002/96/EC.
- Всички електрически и електронни изделия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци, в определени за целта съоръжения, посочени от държавните или местните органи.
- Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
- За по-подробна информация за изхвърлянето на вашия стар уред се обърнете към вашата община, службите за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте купили своя уред.

#### **CZ - Likvidace starého produktu**

- Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít. - Když je produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC.
- Informujte se o místním tříděném systému pro elektrické produkty.
- Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

#### **DE - Entsorgung Ihres Altgerätes**

- Ihr Produkt ist aus hochwertigen Materialien und Bestandteilen hergestellt, die dem Recycling zugeführt und wiederverwertet werden können.
- Falls dieses Symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers auf Rollen auf diesem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass es von der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC erfasst wird.
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.
- Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

#### **DK - Bortskaffelse af dit gamle produkt**

- Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.
- Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.
- Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.
- Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

#### **EE - Informatsioon kasutatud elektrooniliste ja elektriseadmete likvideerimise kohta**

- See seadmel olev märk informeerib, et tegemist on elektrooniliste või elektriseadmetega, mida pärast lõplikku kasutamist ei tohi hoida koos teiste jäätmetega.
- Kasutatud elektrooniliste ja elektriseadmete koostises on keskkonnale kahjulikke materjale. Selliseid seadmeid ei tohi hoida prügilates, need tuleb anda ümbertöötlemiseks.
- Informatsiooni kasutatud elektrooniliste ja elektriseadmete kogumissüsteemist võib saada seadme müüjalt müügikohtades ja tootjalt või maaletoojalt.
- Erilist tähelepanu peaksid osutama tarbijad, kes kasutavad nimetatud seadmeid eramajapidamises. Arvestades asjaoluga, et sellesse sektorisse satub kõige rohkem seadmeid, tähendab see, et nende osavõtt selektiivsest kasutatud seadmete kogumisest on eriti tähtis.
- Kasutatud elektrooniliste ja elektriseadmete hoidmine koos teiste jäätmetega on tarbijale keelatud vastavalt Euroopa Liidu Direktiivile 2002/96/EC.

#### **ES - Cómo deshacerse del producto usado**

- Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.
- Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC.
- Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos. - Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

#### **FI - Vanhan tuotteen hävittäminen**

- Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell.
- Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC.
- Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.
- Toimipaikkallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeantainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

#### **FR - Se débarrasser de votre produit usagé**

- Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.
- Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.
- Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.
- Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usages avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

#### **GB - Disposal of your old product**

- You product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.
- When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
- Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
- Please act according to your local rules and do not dispose of your oldproduct with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

#### **GR - Απόρριψη του παλαιού προϊόντος σας**

- Το προϊόν σας είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και συστατικά υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.
- Όταν σε ένα προϊόν υπάρχει το σύμβολο του τροχοφόρου διατρημένου κάδου απορριμμάτων, σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC
- Παρακαλούμε ενημερωθείτε σχετικά με το ξεχωριστό τοπικό σύστημα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.
- Παρακαλούμε πράξτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίψετε τα παλαιά προϊόντα σας μαζί με οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη των παλαιών προϊόντων θα βοηθήσει στην αποτροπή αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

#### **HU - Régi termékének eldobása**

- A terméket kiváló anyagokból és összetevőkből tervezték és készítették, melyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.
- Ha az áthúzott kerekes szemetes szimbólumot látja egy terméken, akkor a termék megfelel a 2002/96/EC Európai Direktívának.
- Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtési rendjéről.
- Kérjük, a helyvi törvényeknek megfelelően járjon el, és régi termékeit ne a normális háztartási szeméttel dobja ki. A régi termék helyes eldobása segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre nézve.

#### **IT - Smaltimento del prodotto**

- Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.
- Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
- Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.
- Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

#### **LT - Informacija apie panaudotos elektrinės įrangos šalinimą**

- Panaudota elektrinė ir elektroninė įranga laikyti su kitomis atliekomis vartotojams draudžiama pagal Europos Sąjungos Direktyvą 2002/96/EC.
- Šis ženklas, pavaizduotas ant įrenginio, informuoja, kad tai yra elektrinė arba elektroninė įranga, kuri panaudota negali būti laikoma kartu su kitomis atliekomis.
- Panaudotos elektrinės įrangos sudėtyje yra natūraliai aplinkai kenksmingų medžiagų. Tokios įrangos negalima laikyti sąvartynuose, ji turi būti atiduota perdirbimui.
- Informaciją apie panaudotos elektrinės įrangos rinkimo sistemą galima gauti įrenginių pardavimo vietose bei iš gamintojo arba importuotojo.

#### **LV - Informācija par izlietoto elektrisko un elektronisko ierīču utilizēšanu**

- Izlietotas elektriskā un elektroniskās ierīces izmest ar citiem atkritumiem lietotājiem ir aizliegts saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2002/96/EC.
- Šis simbols, attēlots uz ierīces, informē, ka tā ir elektriska vai elektroniska ierīce, kuru pēc izlietošanas nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem.
- Informēra dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.
- Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att för naturen och människors hälsa.

#### **NL - Wegwerpen van uw afgedankt apparaat**

- Uw apparaat werd ontworpen met een vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycleerd en opnieuw gebruikt kunnen worden.
- Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op wielen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC.
- Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingsstelsel voor elektrische en elektronische apparaten.
- Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huisvuil mee te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te werpen helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

#### **PL - Usuwanie starego produktu**

- Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.
- Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC.
- Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych. - Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucanie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarcze. Właściwe usuwanie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

#### **RO - Casarea aparatelor vechi**

- Această siglă (un coș de gunoi încercuit și tăiat) semnifică că faptul că produsul se află sub incidența Directivei Consiliului European 2002/96/EC.
- Aparatele electrice și electronice nu vor fi aruncate împreună cu gunoii menajeri, ci vor fi predate în vederea reciclării la centrele de colectare special amenajate, indicate de autoritățile naționale sau locale.
- Respectarea acestor cerințe va ajuta la prevenirea impactului negativ asupra mediului înconjurător și sănătății publice.
- Pentru informații mai detaliate referitoare la casarea aparatelor vechi, contactați autoritățile locale, serviciul de salubritate sau distribuitorul de la care ați achiziționat produsul.

#### **SE - Undagörande av din gamla produk**

- Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.
- När den här överstrukena sopkorgen på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC.
- Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.
- Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att för naturen och människors hälsa.

#### **SI - Končno odvajanje generatorja**

- Ta generator toplega zraka je bil načrtovan in proizveden iz kakovostnimi materiali in sestavnimi deli se lahko predelujejo za ponovno uporabo.
- Kadar izdelek ima pritrjeno tablico z oznako z velikim zbiralnikom odpadkov z kolesi in ta oznaka je zaznamovana z križem, pomeni, da je izdelek zaščiten z Direktivo Evropske Skupnosti 2002/96/EC.
- Dobro vam priporočamo, da se informirate glede krajevnega sistema za izbrano zbiranje električnih in elektronskih izdelkov.
- Vedno upoštevajte veljavne krajevne predpise in nikoli ne odvajajte stare izdelke skupaj z navadnimi hišnimi odpadki. Nepravilno odvajanje teh izdelkov lahko povzroči hude poškodbe osebam in okolju.

#### **SK - Likvidácia vášho starého prístroja**

- Keď sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č 2002/96/EC.
- Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelené od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy.
- Správnu likvidáciu starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie.
- Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete na miestnom úrade, v službe na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ ЕС  
CZ EC PROHLÁŠENÍ O SHODĚ  
DE EG- KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG  
DK EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING  
EE EÜ CE SERTIFIKAAT  
ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
FI EY:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS  
FR DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ  
GB EC DECLARATION OF CONFORMITY  
HR EC DEKLARACIJA O SUKLADNOSTI  
HU EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT  
IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE  
LT EB ATITIKTIES DEKLARACIJA  
LV EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA  
NL EG-CONFORMITEITSVERKLARING  
NO EUROPAKOMMISJONENS SAMSVARERKLÆRING  
PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE  
RO DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE  
RU ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС  
SE EU'S STANDARDDEKLARATION  
SI ES IZJAVA O SKLADNOSTI  
SK ES VYHLÁŠENIE O SÚLADE  
UA ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ СС

## **MCS Central Europe Sp. z o.o.** **ul. Magazynowa 5a, 62-023 Gądko, Polska**

BG декларираме, че устройствата: CZ prohlašujeme, že zařízení: DE wir erklären, dass die Geräte: DK vi erklærer hermed, at udstyr:  
EE kinnitame, et seadmed: ES declaramos que los dispositivos: FI todistamme, että seuraavat laitteet: FR nous déclarons que les appareils:  
GB declared that appliances: HR deklariramo da uređaji: HU tanúsítjuk, hogy a berendezések: IT dichiariamo che i dispositivi:  
LT deklaruojuame, kad prietaisai: LV deklarējam, ka ierīces: NL wij verklaren dat de toestellen: NO vi erklærer at innretninger:  
PL deklarujemy że urządzenia: RO declarăm că dispozitivul este conform cu: RU заявляем, что оборудование:  
SE vi försäkrar att apparater: SI izjavljamo, da je oprema: SK prehlásenie, že zariadenie: UA заявляємо, що обладнання:

### **MF 30 P**

BG Отговарят на директивите CZ Jsou v souladu s nařízením DE erfüllen die Richtlinien DK er i overensstemmelse med direktiver  
EE vastavad direktiividele ES cumplen con las directivas FI täyttää mukaisia direktiivejä FR sont conformes aux directives GB conform to directives  
HR zadovoljavaju direktive HU megfelel az irányelveknek IT sono conformi alle direttive LT atitinka direktyvas LV atbilst direktīvām  
NL voldoen aan directieven NO følger direktiver PL spełniają dyrektywy RO îndeplinește directivele RU соответствуют требованиям директив  
SE efterföljer uppsatta direktiv SI so skladni z direktivami SK sú v súlade so smernicami UA відповідають вимогам директив

### **2006/95/EC; 2004/108/EC**

BG И норми CZ A normami DE und Normen DK og standarder EE ja normidele ES y las normativas FI ja normit FR et aux normes  
GB and norms HR i standarde HU és szabványoknak IT e norme LT ir normas LV un normām NL en normen NO og normer  
PL i normy RO și normele cerute RU и норм SE och normer SI in normami SK a normami UA i норм

**EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13**  
**EN 60335-2-80:2003+A1**  
**EN 50366:2003+A1**

**MASTER**



Gądko: 12.04.2011  
4604-013 / 11

**Stefano Verani**  
CEO MCS Group

**DESA China / DESA Heating Equipment**  
**Shanghai CO., Ltd.**

Rm. 2203, 218, HengFeng Rd,  
Shanghai, China, 200070

**MCS Central Europe Sp.z o.o.**

ul. Magazynowa 5a  
62-023 Gądkki , Poland

**MCS Italy S.p.A.**

Via Tione, 12  
37010 Pastrengo,  
(VR) Italy

**[www.mcsgl.com](http://www.mcsgl.com)**